



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/825  
28 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 28 ОКТЯБРЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что военная авиация и корабли Соединенных Штатов совершили ряд нарушений и провокационных действий, которые ставят под угрозу суверенитет и безопасность Республики Ирак. Эти нарушения и действия заключались в следующем:

1. В 10 ч. 45 м. 14 октября 1997 года фрегат Соединенных Штатов "Рентц" (№ 46) встал в 500 метрах у берега к югу от Мина эль-Бакр. С него взлетел военный вертолет Соединенных Штатов, который в течение 5 минут барражировал над портом, а затем вернулся на фрегат.
2. В 12 ч. 45 м. 14 октября 1997 года военный самолет Соединенных Штатов нарушил воздушное пространство над районом Умм-Каср.
3. В 16 ч. 00 м. 16 октября 1997 года, когда землечерпалка "Аль-Наср" Главного управления по обслуживанию иракских портов прибыла в район 9275, над ней завис военный вертолет с фрегата № 51 Соединенных Штатов, с которого ей было приказано направиться в район 8276 для проведения обыска. Обыск продолжался до 17 октября 1997 года.
4. В 09 ч. 00 м. 17 октября 1997 года фрегат Соединенных Штатов "Рентц" (№ 46) возобновил свое маневры в 700 метрах к югу от Мина эль-Бакр. Взлетевший с фрегата вертолет в течение 5 минут барражировал над портом, а затем вернулся на корабль.
5. В 12 ч. 40 м. и 13 ч. 10 м. 17 октября 1997 года военный самолет Соединенных Штатов нарушил воздушное пространство Ирака над районом Умм-Каср и Мина эль-Бакр.
6. В 12 ч. 40 м. и 15 ч. 10 м. 21 октября 1997 года военный самолет Соединенных Штатов вновь нарушил воздушное пространство Ирака над районом Умм-Каср, вызвав чувство тревоги у гражданского населения.

Прошу Вас обратиться к правительству Соединенных Штатов Америки с целью добиться прекращения таких нарушений, число которых в последнее время без всяких

на то оснований возросло. Эти действия являются нарушениями Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права и ставят под угрозу суверенитет и безопасность Республики Ирак.

Республика Ирак подтверждает свое право потребовать законной компенсации за ущерб, нанесенный ее гражданам этими провокационными действиями.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

-----